

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited  
2 December 2013  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия Организации Объединенных Наций  
по праву международной торговли  
Рабочая группа I (ММСП)  
Двадцать вторая сессия  
Нью-Йорк, 10-14 февраля 2014 года**

**Аннотированная предварительная повестка дня****I. Предварительная повестка дня**

1. Открытие сессии
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня
4. Подготовка правовых стандартов, касающихся микропредприятий и малых и средних предприятий (Упрощение порядка учреждения и регистрации предприятий)
5. Прочие вопросы
6. Утверждение доклада.

**II. Состав Рабочей группы**

1. В состав Рабочей группы входят все следующие государства – члены Комиссии: Австралия (2016), Австрия (2016), Алжир (2016), Аргентина (2016), Армения (2019), Беларусь (2016), Болгария (2019), Ботсвана (2016), Бразилия (2016), Венгрия (2019), Венесуэла (Боливарианская Республика) (2016), Габон (2016), Германия (2019), Гондурас (2019), Греция (2019), Грузия (2015), Дания (2019), Замбия (2019), Израиль (2016), Индия (2016), Индонезия (2019), Иордания (2016), Иран (Исламская Республика) (2016), Испания (2016), Италия (2016), Камерун (2019), Канада (2019), Кения (2016), Китай (2019), Колумбия (2016), Кот-д'Ивуар (2019), Кувейт (2019), Либерия (2019), Маврикий (2016), Мавритания (2019), Малайзия (2019), Мексика (2019), Намибия (2019), Нигерия (2016), Пакистан (2016), Панама (2019), Парагвай (2016), Республика Корея (2019), Российская Федерация (2019),

V.13-88360 (R) 061213 171213



Просьба отправить на вторичную переработку



Сальвадор (2019), Сингапур (2019), Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (2019), Соединенные Штаты Америки (2016), Сьерра-Леоне (2019), Таиланд (2016), Турция (2016), Уганда (2016), Украина (2014), Фиджи (2016), Филиппины (2016), Франция (2019), Хорватия (2016), Швейцария (2019), Эквадор (2019) и Япония (2019). Срок членства истекает в день, предшествующий началу ежегодной сессии Комиссии в указанном в скобках году.

2. Государства, не являющиеся членами Комиссии, и международные правительственные организации могут присутствовать на заседаниях в качестве наблюдателей и участвовать в обсуждениях. Кроме того, приглашенные международные неправительственные организации могут присутствовать на сессии в качестве наблюдателей и представлять мнения своих организаций по вопросам, в отношении которых соответствующая организация обладает компетенцией или международным опытом, в интересах содействия обсуждениям на сессии.

### **III. Аннотации к пунктам повестки дня**

#### **Пункт 1. Открытие сессии**

3. Двадцать вторая сессия Рабочей группы будет проходить в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке с 10 по 14 февраля 2014 года. Заседания будут проходить с 10 час. 00 мин. до 13 час. 00 мин. и с 15 час. 00 мин. до 18 час. 00 мин., за исключением понедельника, 10 февраля 2014 года, когда первое заседание сессии начнется в 10 час. 30 мин.

#### **Пункт 2. Выборы должностных лиц**

4. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих сессиях, Рабочая группа, возможно, пожелает избрать Председателя и Докладчика.

#### **Пункт 4. Подготовка правовых стандартов, касающихся микропредприятий и малых и средних предприятий (Упрощение порядка учреждения и регистрации предприятий)**

##### **1. Справочная информация**

5. На своей сорок второй сессии в 2009 году Комиссия просила Секретариат подготовить подробное исследование, включающее оценку актуальных юридических вопросов и вопросов регулирования в области микрофинансирования. В исследовании должны были также содержаться предложения относительно формы и характера справочного документа о различных необходимых элементах правовой базы, благоприятствующей развитию микрофинансирования, вопрос о подготовке которого Комиссия могла бы рассмотреть в будущем в целях оказания помощи законодателям и лицам, ответственным за разработку политики, в различных странах мира<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 17 (A/64/17), пункты 432-433.*

6. В исследовании, которое обсуждалось на сорок третьей сессии Комиссии в 2010 году, была рассмотрена роль микрофинансирования в сокращении масштабов нищеты и достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, путем облегчения доступа к финансовым услугам малоимущих слоев населения, которые не входят в сферу обслуживания официальной финансовой системы. При том понимании, что создание соответствующего режима нормативно-правового регулирования будет способствовать развитию сектора микрофинансирования, Комиссия согласилась с тем, чтобы Секретариат организовал коллоквиум при возможном участии экспертов из других организаций, активно занимающихся этой проблемой, для изучения вопросов нормативно-правового регулирования в сфере микрофинансирования, подпадающих под мандат ЮНСИТРАЛ. По итогам коллоквиума должен был быть подготовлен доклад, в котором должны были быть изложены актуальные вопросы и содержаться рекомендации относительно работы, которую ЮНСИТРАЛ могла бы с пользой провести в этой области<sup>2</sup>.

7. По итогам коллоквиума, состоявшегося в январе 2011 года, был сделан ряд выводов<sup>3</sup>. Несмотря на некоторые успешные инициативы на национальном уровне, в мире пока не создано всеобъемлющего комплекса нормативно-правовых мер, которые могли бы служить эталоном передовой международной практики. Многие государства пытаются найти надлежащую нормативно-правовую основу для содействия обеспечению всеохватности финансовых услуг (термин, используемый в последнее время для обозначения "микрофинансирования"), и было высказано предположение, что ЮНСИТРАЛ могла бы внести существенный вклад в этой связи. Для рассмотрения в будущем было определено несколько вопросов<sup>4</sup>, из которых Комиссия на своей сорок четвертой сессии в 2011 году выбрала для дальнейшего углубленного изучения Секретариатом следующие темы: i) избыточное обеспечение и залог имущества, не имеющего экономической ценности; ii) электронные деньги, включая вопросы о том, следует ли считать электронные деньги сбережениями, осуществляют ли "эмитенты" электронных денег банковскую деятельность, какими нормами должна регулироваться их деятельность и должны ли распространяться на электронные деньги механизмы страхования вкладов; iii) обеспечение доступа к справедливым, оперативным, прозрачным и недорогим механизмам разрешения споров, возникающих в связи с микрофинансовыми сделками; iv) развитие практики выдачи микропредприятиям, а также малым и средним предприятиям займов под обеспечение и придание этой практике прозрачного характера. На этой сессии Комиссия также решила включить микрофинансирование в число тем своей будущей работы<sup>5</sup>.

8. В исследовании<sup>6</sup>, представленном на сорок пятой сессии Комиссии в 2012 году, был дан краткий обзор положения дел в каждой из четырех

<sup>2</sup> Там же, *шестьдесят пятая сессия, Дополнение № 17 (A/65/17)*, пункты 274-280.

<sup>3</sup> См. A/CN.9/727.

<sup>4</sup> Там же, см. пункт 56.

<sup>5</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17)*, пункты 241-246.

<sup>6</sup> См. A/CN.9/756.

вышеупомянутых областей и связанных с ними вопросов правового регулирования, которые предлагалось рассмотреть Комиссии. После обсуждения Комиссия единогласно решила провести в срочном порядке один или несколько коллоквиумов по проблемам микрофинансирования и смежным вопросам с целью обсуждения таких тем, как упрощение порядка учреждения и регистрации предприятий; доступ к кредитам для микропредприятий, а также малых и средних предприятий; разрешение споров, возникающих в связи с микрофинансовыми сделками; и другие темы, связанные с созданием благоприятных правовых условий для микропредприятий, а также малых и средних предприятий<sup>7</sup>.

9. Второй коллоквиум по микрофинансированию состоялся в Вене в январе 2013 года при участии экспертов из разных стран мира, включая специалистов, представляющих правительства, международные организации, неправительственные организации, частный сектор и академические круги. Были обсуждены следующие темы: создание благоприятных условий для микропредприятий и малых и средних предприятий (ММСП) и верховенство права; учреждение и регистрация микрозаемщиков; эффективные альтернативные механизмы разрешения споров для ММСП; создание благоприятных правовых условий для платежей с использованием мобильных устройств; правовые аспекты доступа к кредитам для ММСП; несостоятельность и ликвидация ММСП<sup>8</sup>.

10. На своей сорок шестой сессии в 2013 году Комиссия отметила достигнутый участниками коллоквиума широкий консенсус в отношении того, чтобы рекомендовать учредить Рабочую группу для рассмотрения правовых аспектов, касающихся создания таких благоприятных условий для ММСП. Участники состоявшегося в январе 2013 года коллоквиума определили пять широких тематических областей, в которых Комиссия могла бы, как представлялось, сформулировать рекомендации, касающиеся цикла деловой активности ММСП<sup>9</sup>. Отправной точкой могли бы стать рекомендации, позволяющие упростить начало предпринимательской деятельности и процедуры работы. Затем могли бы быть рассмотрены, в частности, следующие темы: i) система урегулирования споров между заемщиками и кредиторами, включая возможности использования системы урегулирования споров в режиме онлайн; ii) предоставление ММСП эффективного доступа к финансовым услугам, в том числе вопрос о расширении сферы охвата существующих документов ЮНСИТРАЛ, касающихся электронной торговли и международных кредитовых переводов, и включении в нее систем платежей с использованием мобильных устройств; iii) рекомендации, касающиеся обеспечения доступа к кредитованию и, в частности, прозрачности кредитования и механизмов взыскания в рамках некоторых видов кредитных операций; и iv) несостоятельность ММСП в целях разработки ускоренных процедур и вариантов спасения предприятий, с тем чтобы подготовить реальные альтернативы официальным процедурам несостоятельности с учетом

<sup>7</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 (A/66/17), пункты 124-126.*

<sup>8</sup> См. A/CN.9/780, сделанные на коллоквиуме сообщения размещены по адресу <http://www.uncitral.org/uncitral/en/commission/colloquia/microfinance-2013-papers.html>.

<sup>9</sup> Там же, пункты 49-55.

как ключевых характеристик эффективной системы несостоятельности, так и потребностей ММСП. Было отмечено, что подходящей основой для работы в этих областях являются существующие документы ЮНСИТРАЛ, а также уже разработанные международными организациями рекомендации. В отношении формы, в которой Комиссия могла бы изложить рекомендации, Комиссии было также указано на то, что гибкий инструмент – например, в зависимости от рассматриваемых тем, руководство для законодательных органов или типовой закон – мог бы способствовать согласованию усилий в этом секторе и дать импульс реформам, которые еще больше стимулировали бы участие микропредприятий в экономической деятельности.

11. На своей сорок шестой сессии (2013 год) Комиссия заслушала также предложение правительства Колумбии<sup>10</sup> о том, что Комиссия могла бы создать новую рабочую группу и поручить ей изучение вопросов, связанных с жизненным циклом предприятий, особенно микропредприятий и малых предприятий. Было высказано мнение, что эта рабочая группа могла бы начать с рассмотрения вопроса об упрощении порядка учреждения и регистрации предприятий, после чего она могла бы перейти к другим вопросам, например к вопросам, обсуждавшимся на коллоквиуме 2013 года, в целях создания благоприятных правовых условий для этого вида предпринимательской деятельности.

12. На своей сорок шестой сессии (2013 год) Комиссия согласилась с тем, что в программу работы Комиссии следует включить работу, направленную на уменьшение количества правовых препятствий, с которыми сталкиваются микропредприятия, а также малые и средние предприятия, в особенности в развивающихся странах, на протяжении своего жизненного цикла<sup>11</sup>.

13. Ожидается, что на своей двадцать второй сессии Рабочая группа приступит к работе по подготовке правовых стандартов, касающихся упрощенного порядка учреждения и регистрации предприятий, на основе замечаний, подготовленных Секретариатом (A/CN.9/WG.I/WP.81 и 82) и представленных государствами-членами (A/CN.9/WG.I/WP.83).

## **2. Документация для двадцать второй сессии**

14. Рабочей группе будут представлены записки Секретариата, которые она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждений и которые касаются: а) обзора отдельных мероприятий международных и межправительственных организаций, направленных на содействие развитию ММСП (A/CN.9/WG.I/WP.81), и б) обзора характеристик режимов упрощенного порядка учреждения предприятий, действующих в некоторых государствах, а также информации об опыте их применения (A/CN.9/WG.I/WP.82). Рабочей группе будут представлены также замечания правительства Колумбии об упрощенных корпорациях (A/CN.9/WG.I/WP.83), которые она, возможно, пожелает использовать в качестве основы для обсуждений.

<sup>10</sup> См. A/CN.9/790.

<sup>11</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17)*, пункты 316-322.

15. Планируя участие своих представителей, государства и заинтересованные организации, возможно, пожелают рассмотреть следующие справочные документы:

- *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят восьмая сессия, Дополнение № 17 (A/68/17), пункты 316-322;*
- A/CN.9/780, "Микрофинансирование: создание благоприятных правовых условий для микропредприятий и малых и средних предприятий" (доклад о работе коллоквиума, состоявшегося в январе 2013 года);
- A/CN.9/790, предложение правительства Колумбии;
- *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 17 (A/67/17), пункты 124-126.*

16. Документы ЮНСИТРАЛ размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ ([www.uncitral.org](http://www.uncitral.org)) после их выпуска на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Делегаты, возможно, пожелают удостовериться в наличии документов на странице Рабочей группы в разделе "Рабочие группы" веб-сайта ЮНСИТРАЛ.

#### **Пункт 6. Утверждение доклада**

17. В конце сессии Рабочая группа, возможно, пожелает утвердить доклад для представления сорок седьмой сессии Комиссии, которую планируется провести в Нью-Йорке с 7 по 25 июля 2014 года. Основные выводы, сделанные Рабочей группой на ее 9-м заседании (в первой половине дня в пятницу), будут в краткой форме зачитаны на 10-м заседании для внесения в протокол и впоследствии будут включены в доклад.

## **IV. Расписание заседаний**

18. Двадцать вторая сессия Рабочей группы продлится пять рабочих дней. Для рассмотрения пунктов повестки дня будет отведено десять заседаний по полдню каждое. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что в соответствии с решениями, принятыми Комиссией на ее тридцать четвертой сессии<sup>12</sup>, ожидается, что Рабочая группа проведет обсуждение основных вопросов в течение первых девяти заседаний (т.е. с понедельника по пятницу в первой половине дня), а проект доклада за весь период будет подготовлен Секретариатом для принятия на 10-м, и последнем, заседании Рабочей группы (в пятницу во второй половине дня).

19. Рабочая группа, возможно, пожелает принять к сведению, что ее двадцать третья сессия планируется провести в Вене ориентировочно с 17 по 21 ноября 2014 года.

---

<sup>12</sup> Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 17 и Исправление (A/56/17 и Corr.3)*, пункт 381.